

баща ви да иде у пріятели си? — Не ще да иде у пріятели си. — Не ще да иде у пріятели си, нъ у съсъда си. — У кого е сынъ ви? — У насъ е. — Искате ли да потръсите шляпкы-ты ни или шляпкы-ты (сеух) на Холландцы-ты? — Не щж да потръеж нито ваши-ты, нито шляпкы-ты (сеух) на Холландцы-ты, нъ искамъ да потръеж свои-ты, и шляпкы-ты (сеух) на пріятели-ты ми.

Упражненіе 46-о

Добрѣ ли щж сторж (ai-je raison) да подгрѣж чорбж-тж ви? — Добрѣ щете сторите да ж надгрѣете. — Добрѣ ли ще стори слуга-та ми да стопли бѣлы-ты дрехы? — Добрѣ ще стори да гы стопли. — Бои ли ся да съдере дрехж-тж ви? — Не ся бои да ж съдере, нъ да ж изгори. — Искать ли чяда-та ни да иджть у пріятели-ты ни? — Не рачять да иджть у пріятели-ты ви, нъ у насъ. — Чяда-та ви у дома ли сж? — Не сж у дома си, нъ у съсъды-ты си. — Корабоначяльникъ-тъ у дома ли си е? Не е у дома си, нъ у брата си. — Чюжденецъ-тъ у брата ни ли е? — Не е у брата ни, нъ у башж ни. — У кого е Англичянинъ-тъ? — У насъ е. — У насъ ли е Американецъ-тъ? — Не, Господине, не е у насъ, нъ у пріятели си. — У кого е Италианецъ-тъ? — Не е у никого, у тѣхъ си е (chez lui). — Искате ли да идете у дома? — Не щж да идж у дома (à la maison), искамъ да идж у сына на съсъда ни. — У дома ли е (à la maison) баща ви? — Не, Господине, не е у дома. — У кого е? — Той е у добры-ты пріятели на старый съсъдъ. Искате ли да идете у нѣкого? — Не щж да идж у никого.

Упражненіе 47-о

Бждѣ е сынъ ви? — У дома е. — Что иска да прави у дома (что тръси у дома)? — Иска да работи и да піе добро вино. — У дома ли е братъ ви? — Не е у дома, нъ у чюжденеца. — Какво искате да піете? — Искамъ да піж млѣко. — Что иска Нѣмецъ-тъ да прави (что тръси) у дома? — Иска да работи и да піе добро вино. — Какво имате у дома? — Нѣмамъ ничто у дома. — Желает ли тръговецъ-тъ да купи толкова шекеръ колко-то чай? — Иска да купи толкова отъ това колко-то отъ онова (толкова отъ едно-то колко-то отъ друго-то). — Уморенъ ли сте? — Не съмъ уморенъ. — Кой е уморенъ? — Братъ ми е уморенъ. — Ще ли ся на Испанеца да купи толкова кони колко-то магарета? — Ще му ся да купи повече отъ тья (магарета) нежели отъ оныя (кони). — Искате ли да піете нѣчто? — Не ми ся піе ничто. — Болко кокоши-пилета иска да купи поваръ-тъ? — Иска да купи четьре. — Искать ли Французи-ти да купять нѣчто? — Не щжть да купять ничто. — Иска ли Испанецъ-тъ да купи нѣчто? — Иска да купи нѣчто, нъ нѣма пары. — Искате ли да идете у братіе-то ни? — Не щж да идж у тѣхъ, нъ у чяда-та имъ. — Да ли е Шотландецъ-тъ у нѣкого? — Не е у никого — Бждѣ е? — У дома си е (chez lui).